

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：

1. 活動或計畫名稱（中文）：黃心健 2009 北京個展暨互動藝術交流講座

（英文）：Hsin-Chien Huang's Solo exhibition and seminar
of interactive multimedia arts

2. 主辦單位（中文）：裱畫廊

（英文）：Pyo Gallery

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：98年9月18日-10月18日

4. 活動或計畫地點：北京 798 藝文特區裱畫廊

5. 活動簡介（約 400 字）：

“停，看！聽？”是臺灣藝術家黃心健在北京的首次個展，但這位新媒體藝術家早已參加了國際許多大展，在新媒體藝術有很高的聲譽。這次在北京 798 藝術特區韓國裱畫廊（Pyo Gallery）展了藝術家近兩年來（2007-2009）的六件代表作，濃縮了藝術家長期對人制約於資訊化後的生活形態和生命意涵的思考。

藉由作品，觀者跨越由六個故事編織成的多層空間，同時走入不同故事所表現的時間想像。在作品題材呈現的視覺衝擊力下，觀者體驗著多種感官刺激形式的“替換”過程。這一替換過程的經驗，不只提供觀者感知享受，更是轉達觀者一個警語！在當前資訊世界內，這一“替換”過程早已滲入每個人的生活，驅動著和理性世界不同的潛意識世界，掌控了每個人的生活認知系統，更影響了每個人的生命觀。而你停、看、聽了嗎？

6. 藝術家或團體的遴選方式：

畫廊主動邀請

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

黃心健先生是在裱畫廊展出的第一位台灣新媒體藝術家

8. 主辦單位聯絡方式：

聯絡人：金柔林

電話：+86-10-59789014

網址：http://www.pyoart.com/

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：B

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：D

3. 當地交通安排 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：B. 由本工作室負擔出差人員當地交通費, 出入搭乘計程車

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

1. 運費 _____

2. 佈展協助 提供人力支援, 聘請當地工讀生支援場佈

3. 文宣廣告費 _____

4. 保險費 _____

5. 住宿費 _____

6. 安排當地拜訪或參觀行程 導覽 798 藝文特區重要藝術中心以及展演

7. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表）策劃開幕流程及邀請、接待重要賓客

8. 其他 提供佈展工具如鷹架、電鑽等等。

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：

北京七九八藝文特區裱畫廊

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

已附件於補助案成果報告書之展場圖說

3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張）：

已附件於成果報告書附表六及 DVD 影音光碟

4. 參觀或參與人數：

10,000 人次以上

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介

裱畫廊以國際觀的角度帶致力於韓國當代以及現代藝術, 同時以專業的管理方式拓展藝術產業的經營方式。成立於 1981 年, 並逐漸擴大經營, 除了在韓國, 甚至是美國洛杉磯都開展有事業部, 並於 2007 年正式進軍北京 798 藝文特區, 並多元經營, 展出來自世界各國傑出的藝術家作品, 也成為年輕藝術家發表作品的舞台。

2. 宣傳單/邀請函

宣傳單已附件於成果補助案報告書中, 邀請函如下頁。

3. 當地媒體相關報導剪報

已 附件於成果補助案報告書中。